



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—二三三—一九一

一九七九年十一月廿一日
星期三

目錄

「深水埗雙週」週五展開	第一頁
大坑東臨時交通措施	第二頁
屯門建路及渠道合約批出	第三頁
大角咀道交通措施	第三頁
十月份批出建築圖則	第四頁
週末跑馬地電車尾班提早開出	第五頁
校內出售物品應貼出價目表	第五頁
十月份消費物價指數	第六頁
沙田兒童愛好音樂	第七頁
葵涌火葬場週六啓用	第八頁
港督在英接受專科手術	第九頁

深水埗雙週
星期五展開

由深水埗民政處籌辦之「深水埗雙週」，定於本星期五（廿三日）展開，為期十六天。在此期間，區內五十多萬名居民將有機會參加一系列寓教育於娛樂之活動。

該項雙週活動包括廿三項節目，由深水埗民政處聯同區內各政府部門及八十多個社區團體策劃，目的乃鼓勵居民關心及積極參與社區事務，引導居民為社會貢獻一己力量，使深水埗成為一個更理想的居所。

「深水埗雙週」首項活動——會景大巡遊將於星期五下午六時半在南山邨停車場舉行金龍及醒獅點睛儀式，然後出發沿大坑東道巡行至花墟公園參加雙週開幕典禮。

民政署長華樂庭、立法局議員王霖及何錦輝博士、西九龍民政專員許黃超媛、深水埗警察分局局長許淇安、大會主席郭永昌、深水埗民政主任葉樹堃、大會名譽贊助人羅兆倫及林建名將主持金龍及醒獅點睛及開幕儀式。

雙週的其他節目包括書法比賽、兒童繪畫比賽、防火運動之夜、敬老同樂綜合遊藝會、大窩坪、楊梅坑清潔運動、南山、石硤尾、白田區屋宇清潔比賽、流行音樂演奏會、模範市民盃籃球賽、青年長跑、廣東手托木偶戲、粵劇大會串、禁毒倡廉綜合晚會、撲滅罪行演講比賽、雙週音樂晚會、攝影比賽等。

編輯注意：歡迎派員訪攝「深水埗雙週」會景大巡遊及開幕典禮。大巡遊將於星期五（廿三日）下午六時半在深水埗南山邨停車場出發，而雙週開幕典禮將繼大巡遊在花墟公園舉行。

深水埗雙週巡遊慶祝

大坑東臨時交通措施

運輸署今日（星期三）宣佈，由於星期五（二十三日）舉行「深水埗雙週」開幕禮及大巡遊，大坑東區將於是日下午六時至晚上九時，實施下列特別交通措施。

介乎南昌街與窩仔街之間的大坑西街南行車路將告封閉。

介乎窩仔街與達之路之間的大坑東道南行車路將會封閉。

在大坑西街及大坑東道封閉期間，南行前往界限街車輛須改經大埔道。

窩仔街東行車輛則將須左轉進入大坑西街之北行車路。

棠蔭街北行車輛，不得右轉進入大坑東道。

位於大坑東道東面及棠蔭街的全部泊車位，將由是日上午九時起，暫告停用。

運輸署發言人說，九龍巴士公司行走市區之二號C及四號A巴士，將於當日在棠蔭街設立一個臨時巴士總站。

屆時各處將設有適當交通標誌，並有交通警員在場指導駕車人士。

屯門未來市中心 建道路渠道合約

工務司署今日批出一份合約給予生利建築公司，為屯門新市鎮中心建造道路及渠道。該份合約價值一千二百八十萬元。工程包括建築區內道路一千四百米，及雨水和污水渠道系統。

該署發言人說：「該市中心佔地約十六公頃。區內將建有約二十三幢住宅大廈，每幢約二十八層高，大廈平台上並有零售商店舖位及泊車設備。」

發言人說，市鎮中心的發展工程，將於未來數年內分期進行，其中設施將包括巴士總站、百貨公司、戲院、街市、文娛會堂、裁判司署及分科診療所。

今日批出之合約內規定之工程，包括將現時一條橫跨屯門公路之臨時鋼製行人天橋遷移至另一地點，以便行人安全橫過馬路。

合約工程差不多可以立刻展開，需時約十五個月完成。

該項工程由史葛惠柳新高柏力顧問工程師，為工務司署屯門新市鎮拓展工程處負責設計及監督建築。

大角咀道交通措施

運輸署今日（星期三）宣佈，介乎必發道與福全街之間的大角咀道南行車路，將於星期五（二十三日）上午十時起，重新開放通車。

由於該段道路重新開放，介乎合桃街與楓樹街之間的必發道，將改為單程向西北行車，而介乎大角咀道與合桃街之間的福全街，則改為單程向東南行車。屆時各處將設有適當交通標誌，指導駕車人士。

跑馬地區新酒店
大白灣渡輪碼頭
建築圖則獲批出

工務司署建築物條例執行處上（十）月批出五十四份建築圖則，其中包括跑馬地區一間酒店、大埔船灣區一間老人院及大嶼山大白灣渡海客輪碼頭之圖則各一。去年同月份批出之建築圖則共有九十八份。

以地區計，上月份批出之圖則，港島佔十九份、九龍八份、新界則有廿七份。

上月份落成的樓宇，報價總值為三億五千一百四十三萬元，去年同期為一億七千九百三十七萬元。

新落成樓宇之實用面積為二十一萬零九百五十八點一平方米，其中住宅樓宇佔六萬四千四百零五點七平方米，非住宅樓宇佔十四萬六千五百五十二點四平方米。

建築物條例執行處去月亦批准五十五項建築工程動工，包括在紅磡船澳街一個停車場、尖沙咀東部一間酒店、鯉魚門道一電油站、及香港中文大學一間醫學樓。

此外，該月份共有四十一幢新建建築物入伙，包括香港中文大學職員宿舍，及大埔一教堂兼幼稚園。

經由建築物條例執行處批准拆卸之樓宇共有七十三幢。

跑馬地綫電車服務 週末尾班提早開出

運輸署宣佈，來往跑馬地與堅尼地城及來往跑馬地與筲箕灣的電車將於星期六（十一月廿四日）提前於晚上十一時三十分停止服務，以方便堅拿道擴展工程的進行。

屆時由跑馬地至筲箕灣及堅尼地城的最後一班車將於晚上十一時二十四分開出，而由筲箕灣及堅尼地城至跑馬地的最後一班電車則分別於晚上十時二十六分及十時四十六分開出。

有關當局將儘快完成當晚之工程，以免跑馬地的電車正常服務在星期日（十一月廿五日）受影響。

校內出售學生應用物品 應將價目表貼在當眼處

由學校供應給學生購買的一切物品，包括「食物部」出售的物品，都應有詳細的價目表，經常張貼在當眼處，以免因為價錢上的誤會而引起投訴。

教育司署課本及文具行動委員會，已發出通告給各學校當局，提醒各校遵照辦理。

教育司署發言人說，若有消費者委員會人員約期到校，觀看校方張貼的價目表及視察校方出售物品的情況時，校方應予以方便。

十月份消費物價指數
甲乙兩類均為一四六

統計處今（星期三）日公佈，本年十月份甲、乙兩類消費物價指數同為一四六，與九月份比較，每類指數上升一點。

甲類消費物價指數之今年四月份十二個月計算移動平均數字（即迄本及九月底及十月底為止之週年移動平均數字）為一三五點三；乙類者為一三五點四，每類均比前一個月高出百分之一點一。與去年者比較，其增幅分別為百分之十點三及百分之十點一。

上述兩類消費物價指數是根據一九七三—七四年家庭支出調查所定。甲類消費物價指數是以每月開支由四百元至一千四百九十九元的家庭為對象，而乙類指數則以每月開支由一千五百元至二千九百九十九元的家庭為對象。

下表為本年十月份各類消費物價的甲、乙兩類指數，與九月份及一九七八年十月份之比較情形：

種類	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數	
	一九七九年	一九七九年	一九七九年	一九七九年
糧食	一四二	一四一	一四四	一四三
住屋	一四六	一四六	一四六	一四六
燃料及電力	一九九	一九三	一九四	一八七
酒類及煙草	一六七	一六七	一六二	一六二
衣履	一一二	一一二	一一〇	一一〇
耐用品	一三〇	一二九	一二七	一二六
雜項物品	一四八	一四七	一四七	一四五
運輸及車輛	一五九	一五九	一六五	一六五
服務類	一五五	一四八	一五八	一五一
所有項目	一四六	一四五	一四六	一四五
	十月	九月	十月	九月
	一九七九年	一九七九年	一九七九年	一九七九年
	一九七九年	一九七九年	一九七九年	一九七九年
	一九七九年	一九七九年	一九七九年	一九七九年
	一九七九年	一九七九年	一九七九年	一九七九年

甲類及乙類之糧食消費物價指數均上升一點。新鮮生果、米、牲口及鹹水魚平均零售價格均告上升。同時，若干酒家及食肆加價，市民出外用膳之費用亦因此上升。另一方面，新鮮蔬菜的平均零售價格下降。其他食品平均零售價格則無顯著變動。

由於電力及石油氣價格較高，燃料及電力消費甲、乙兩類指數分別上升六點和七點。

耐用品之甲、乙兩類指數同告上升一點，主要是因為電器、金屬製造品、鐵器用品、刀叉用具及光學製品價格增加。

雜項物品之甲、乙兩類指數則分別上升一點和兩點，原因是藥物、輕便傢具陳設品、梳洗用具、沖晒相片之價格均較高。

由於學費較高及課本價格較昂，服務類甲、乙兩類消費物價指數均告上升七點。

其他物品的消費物價指數，並無顯著變動。

沙田兒童愛好音樂 六十人參加合唱團

新近成立之沙田諮詢委員會兒童合唱團將於本星期六（十一月二十四日）舉行首次集訓。參加者共有兒童六十人，各人均在區內居住，其年歲自七歲至十歲不等。他們係從一百七十名申請加入合唱團的兒童中選出。

沙田理民府發言人今日（星期三）說：「該合唱團由沙田諮詢委員會聯同音樂事務統籌處組設，作為提倡沙田區文娛活動工作的一部份。」

該團現已聘得三位導師負責訓練，其中一位導師係由音樂事務統籌處派出。

練習逢星期六假區內一所學校舉行，每次練習兩小時。

該發言人續稱：「該團預算於明年三月作公開表演。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

首次集訓將於本星期六下午二時三十分在沙田禾輦邨之蘇浙公學舉行，歡迎派員訪攝。

葵涌火葬場本週六啓用

新界市政署在葵涌興建之新界首座火葬場，將於本週六（十一月廿四日）開始接受火葬申請。

負責該署墳場及火葬場事務之高級衛生督察李尙義今日（星期三）表示，該署將按收到申請先後辦理。

李氏稱：「申請者須親身前往九龍紅磡暢行道六號，紅磡墳場及火葬場辦事處，填具申請書。」

葵涌火葬場是新界市政署計劃在新界興建的三座火葬場中，最先完成之一座，在今年八月由工務司署移交該署，建築費達八百三十萬元。

預料該火葬場每年平均可進行四千次火化服務。

李氏續稱：「在葵涌火葬場落成之前，新界的居民須前往設於市區的鑽石山火葬場或歌連臣角火葬場，爲其去世的親人舉行火葬。」

新界市政署計劃在新界興建的另外兩座火葬場，將分別座落於沙田及屯門。市區居民亦可申請在該等火葬場爲其去世親人舉行火葬。

李氏並說，在申請葵涌火葬場的火化服務前，必須前往九龍新蒲崗政府合署六樓，向新界醫務衛生處分區辦事處申領一個火葬准許證。

有關申請火化服務的手續，市民可致電：三一六五五三一，內綫二六一或二七一，向紅磡市立殯儀館查詢。

港督在英接受專科手術

在英國度假之港督麥理浩爵士，已在醫院接受下腰部手術。
該項右部下腰手術於昨（星期二）晨順利完成，未有其他併發病症。

港督接受手術後，情況令人滿意。

手術是在索塞克斯郡英皇愛德華七世醫院之下腰部專科手術組進行。